

Bruxelles, 18. srpnja 2022.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2022/0197 (NLE)

11153/22
ADD 1

UD 144
COEST 544

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	Nacrt ODLUKE CARINSKOG PODODBORA EU – REPUBLIKA MOLDOVA o uzajamnom priznavanju programa za ovlaštene gospodarske subjekte Republike Moldove i programa za ovlaštene gospodarske subjekte Europske unije
----------	--

NACRT

ODLUKA br. .../2022
CARINSKOG PODODBORA EU – REPUBLIKA MOLDOVA

od ...

o uzajamnom priznavanju
programa za ovlaštene gospodarske subjekte Republike Moldove
i programa za ovlaštene gospodarske subjekte Europske unije

CARINSKI PODODBOR EU – REPUBLIKA MOLDOVA,

uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane¹ („Sporazum”), a posebno njegovu glavu V. poglavlje 5.,

¹ SL EU L 260, 30.8.2014, str. 4.

budući da:

- (1) Glava V. poglavlje 5. Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane („Sporazum”) usmjerena je na jačanje suradnje u području carina kako bi se osigurala provedba ciljeva tog poglavlja i daljnje olakšavanje trgovine uz istodobno osiguravanje djelotvornog nadzora, sigurnosti i sprečavanja prijevara.
- (2) Člankom 197. točkom (j) Sporazuma propisuje se obveza stranaka da uspostave, ako je to relevantno i primjereno, uzajamno priznavanje programa trgovinskog partnerstva i carinskih provjera, uključujući jednakovrijedne mjere za olakšavanje trgovine.
- (3) Sigurnost i zaštita te olakšavanje međunarodnog trgovinskog opskrbnog lanca mogu se znatno poboljšati uzajamnim priznavanjem odgovarajućih programa trgovinskog partnerstva, posebno nacionalnog programa za ovlaštene gospodarske subjekte u Republici Moldovi i programa za ovlaštene gospodarske subjekte u Uniji.
- (4) Ta dva programa za ovlaštene gospodarske subjekte temelje se na međunarodno priznatim standardima sigurnosti koje se zagovara na temelju Okvira normi SAFE za osiguravanje i olakšavanje globalne trgovine, koji je Svjetska carinska organizacija donijela u lipnju 2005. („Okvir SAFE”).

- (5) Uzajamnim se priznavanjem strankama omogućuje da osiguraju olakšavajuće povlastice za gospodarske subjekte koji su uložili u sigurnost opskrbnog lanca i koji su ovlašteni u skladu s odgovarajućim programima.
- (6) Terenske posjete i zajednička evaluacija programâ za ovlaštene gospodarske subjekte u Uniji i Republici Moldovi pokazale da su njihovi kvalifikacijski standardi sigurnosti i zaštite kompatibilni te da se njima dobivaju jednakovrijedni rezultati.
- (7) Člankom 200. stavkom 1. Sporazuma osniva se Carinski pododbor. Na temelju članka 200. stavka 3. točke (b) Sporazuma ovlašten je donositi odluke o uzajamnom priznavanju carinskih provjera i programa trgovinskog partnerstva te o uzajamno dogovorenim povlasticama,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.
Definicije

Za potrebe ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

- „1. carinsko tijelo” znači carinsko tijelo države članice Unije ili carinsko tijelo Republike Moldove, dalje u tekstu zajedno „carinska tijela”;
2. „gospodarski subjekt” znači osoba uključena u međunarodno kretanje robe;
3. „osobni podaci” znači sve informacije koje se odnose na identificiranog pojedinca ili pojedinca kojeg se može identificirati;
4. „program” znači:
 - (a) u Uniji: status ovlaštenog gospodarskog subjekta Europske unije (zaštita i sigurnost) dodijeljen na temelju članka 38. stavka 2. točke (b) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹;

¹ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL EU L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (b) u Republici Moldovi: program za ovlaštene gospodarske subjekte („AEO”) koji obuhvaća ovlaštenje AEO – sigurnost i zaštita i kombinirano ovlaštenje AEO – carinska pojednostavnjenja / sigurnost i zaštita (AEOC/AEOS); pri čemu gospodarski subjekti iz područja koja nisu pod kontrolom vlade imaju pravo na dodjeljivanje statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta tek nakon što središnja nadležna tijela, tj. sjedište carinske uprave Republike Moldove, mogu procijeniti i ocijeniti sve kriterije za stjecanje statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta;
5. „članovi programa” znači gospodarski subjekti sa statusom ovlaštenog gospodarskog subjekta u Uniji i gospodarski subjekti sa statusom člana u Republici Moldovi kako je navedeno u točki 4. kada se navode skupno.

Članak 2.

Uzajamno priznavanje i provedba ove Odluke

1. Programi Unije i Republike Moldove uzajamno se priznaju kao kompatibilni i jednakovrijedni, a odgovarajući dodijeljeni statusi ovlaštenog gospodarskog subjekta uzajamno se prihvaćaju.
2. Stranke provode ovu Odluku putem svojih carinskih tijela.

Članak 3.
Kompatibilnost

Carinska tijela surađuju kako bi održala kompatibilnost i jednakovrijednost svojih programa, osobito u pogledu sljedećih pitanja:

- (a) postupka podnošenja zahtjeva za dodjelu statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta i članstvo;
- (b) ocjene zahtjeva;
- (c) dodjele statusa i članstva;
- (d) upravljanja, praćenja, suspenzije i ponovne ocjene te opoziva statusa i članstva;
- (e) promicanja suradnje između carinskih tijela i tijela nadležnih za okoliš radi promicanja statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta i usklađenosti članstva s međunarodnim standardima zaštite okoliša.

Stranke osiguravaju da njihovi programi trgovinskog partnerstva djeluju u skladu s relevantnim normama okvira SAFE.

Članak 4.
Povlastice

1. Svako carinsko tijelo članovima programa drugog carinskog tijela osigurava povlastice koje su usporedive s povlasticama koje osigurava svojim članovima programa.
2. Povlastice iz stavka 1. uključuju:
 - (a) manje provjera povezanih sa sigurnošću i zaštitom: svako carinsko tijelo pri procjeni rizika radi smanjenja broja pregleda ili provjera i pri drugim mjerama u pogledu sigurnosti i zaštite smatra da je status člana programa koji mu je odobrilo drugo carinsko tijelo povoljna okolnost;
 - (b) priznavanje poslovnih partnera tijekom postupka podnošenja zahtjeva: svako carinsko tijelo pri procjeni zahtjeva za poslovne partnere za podnositelje zahtjeva iz vlastitog programa uzima u obzir status člana programa koji mu je odobrilo drugo carinsko tijelo kako bi ga se tretiralo kao sigurnog i zaštićenog partnera;
 - (c) prednost kod carinjenja: svako carinsko tijelo uzima u obzir status člana programa koji mu je odobrilo drugo carinsko tijelo kako bi se osigurali prioritetni tretman, ubrzana obrada, pojednostavljeni postupci i ubrzano puštanje pošiljaka u slučajevima koji se odnose na člana programa;

- (d) mehanizam kontinuiteta poslovanja: carinska tijela obje stranke nastoje uspostaviti mehanizam neprekinutog poslovanja kako bi se odgovorilo na poremećaje u trgovinskim tokovima uslijed povećanog stupnja opasnosti, zatvaranja granica ili prirodnih katastrofa, opasnih kriznih situacija ili drugih velikih nesreća, pri čemu bi carinska tijela trebala u najvećoj mogućoj mjeri olakšati i ubrzati prioritetni teret članova programa;
 - (e) davanje prednosti inspekcijskom pregledu pošiljaka obuhvaćenih izlaznim ili ulaznim skraćenim deklaracijama koje dostavlja član programa ako carinsko tijelo odluči provesti inspekcijski pregled.
3. Nakon postupka provjere iz članka 7. stavka 3. svako carinsko tijelo može, koliko je to moguće, u suradnji s drugim vladinim tijelima na svojem području osigurati daljnje olakšice, uključujući pojednostavnjenje postupaka i povećanje predvidljivosti kretanja na granici.
4. Svako carinsko tijelo:
- (a) može suspendirati povlastice dodijeljene članovima programa drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke;
 - (b) mora u razumnom roku obavijestiti drugo carinsko tijelo o suspenziji opisanoj u točki (a) i razlozima za suspenziju;

- (c) može izvršiti suspenziju u skladu s točkom (a) samo na temelju razloga istovjetnih onima na temelju kojih bi suspendirao članove programa iz svojeg programa.
- 5. Svako carinsko tijelo, ako to smatra primjerenim, izvješćuje drugo carinsko tijelo o nepravilnostima u koje su uključeni članovi programa drugog carinskog tijela kako bi se osigurala žurna analiza primjerenosti povlastica i statusa koje je odobrilo drugo carinsko tijelo.
- 6. Za potrebe veće sigurnosti, ova Odluka ne ograničava stranku ili carinsko tijelo da zatraži informacije u skladu s uzajamnom administrativnom pomoći iz članka 198. Sporazuma ili drugim primjenjivim instrumentom između stranaka ili između carinskih tijela.

Članak 5.

Razmjena informacija i komunikacija

- 1. Carinska tijela poboljšavaju međusobnu komunikaciju radi učinkovite provedbe ove Odluke tako što:
 - (a) međusobno razmjenjuju podatke o članovima programa, u skladu sa stavkom 3.;
 - (b) pravodobno razmjenjuju ažurirane podatke o radu i provedbi svojih programa;

- (c) razmjenjuju informacije o politici sigurnosti opskrbnog lanca i trendovima u tom području; i
 - (d) osiguravaju učinkovitu komunikaciju među nadležnim službama Europske komisije i carinske uprave Republike Moldove kako bi se poboljšali načini upravljanja rizikom u odnosu na sigurnost opskrbnog lanca.
2. Razmjena informacija i komunikacija u okviru ove Odluke odvijaju se između nadležnih službi Europske komisije i carinske uprave Republike Moldove.
3. Nakon što dobije suglasnost svojeg člana programa, svako carinsko tijelo drugom carinskom tijelu šalje isključivo sljedeće pojedinosti o tom članu programa:
- (a) ime;
 - (b) adresu;
 - (c) članski status, odnosno je li odobren, suspendiran, opozvan ili poništen;
 - (d) datum potvrđivanja ili odobrenja ako postoji;
 - (e) jedinstveni identifikacijski broj (na primjer: broj EORI ili AEO); i

- (f) druge pojedinosti koje carinska tijela mogu uzajamno odrediti, ovisno, prema potrebi, o nužnim zaštitnim mjerama.

Za potrebe veće sigurnosti, pojedinosti u prvom podstavku točki (c) ne uključuju razloge za suspenziju, opoziv ili poništenje.

- 4. Carinska tijela sustavno elektroničkim sredstvima razmjenjuju informacije iz stavka 3.

Članak 6.

Postupanje s informacijama

- 1. Svako carinsko tijelo:
 - (a) ako nije drukčije predviđeno ovom Odlukom, upotrebljava sve informacije, među ostalim osobne podatke, primljene u skladu s ovom Odlukom isključivo za potrebe provedbe ove Odluke, uključujući praćenje i izvješćivanje; i
 - (b) neovisno o točki (a) pribavlja prethodno pisano odobrenje carinskog tijela koje je poslalo informacije za njihovu upotrebu u druge svrhe. Takva upotreba podliježe svim ograničenjima koja utvrdi navedeno tijelo.

2. Svako carinsko tijelo:
 - (a) postupa s informacijama koje su primljene na temelju ove Odluke kao s povjerljivim informacijama; i
 - (b) osigurava najmanje jednaku razinu zaštite informacija primljenih u skladu s ovom Odlukom koju osigurava za informacije primljene od članova programa iz vlastitog programa.
3. Neovisno o stavku 1. točki (a), carinsko tijelo može upotrijebiti informacije primljene na temelju ove Odluke u svim sudskim ili upravnim postupcima pokrenutima zbog povreda njegova carinskog zakonodavstva, među ostalim u evidenciji o dokazima, izvješćima i svjedočenjima. Carinsko tijelo koje je primilo informacije izvješćuje carinsko tijelo koje je poslalo te informacije prije takve upotrebe.
4. Svako carinsko tijelo:
 - (a) objavljuje informacije primljene u skladu s ovom Odlukom samo u svrhe za koje su primljene; i

- (b) neovisno o točki (a), u slučaju da mora objaviti informacije u sudskim ili upravnim postupcima ili ako je to propisano njegovim zakonodavstvom, mora unaprijed pisanim putem obavijestiti carinsko tijelo pošiljatelja o njihovu objavljivanju, osim ako je to zabranjeno zakonom ili zbog istrage koja je u tijeku. U tom slučaju obavješćuje carinsko tijelo pošiljatelja što prije nakon objave.

5. Svako carinsko tijelo:

- (a) osigurava da su informacije koje šalje točne i redovito ažurirane;
- (b) donosi ili održava odgovarajuće postupke brisanja;
- (c) bez odgode obavješćuje drugo carinsko tijelo ako utvrdi da su informacije koje je poslalo drugom carinskom tijelu netočne, nepouzidane ili ako se njihovim primanjem ili daljnjom upotrebom krši ova Odluka;
- (d) poduzima sve mjere koje smatra primjerenima, uključujući dopune, brisanje ili ispravak informacija iz točke (c), kako bi spriječilo pogrešno oslanjanje na takve informacije; i
- (e) informacije primljene na temelju ove Odluke čuva samo onoliko dugo koliko je to potrebno za potrebe provedbe ove Odluke, osim ako je drukčije propisano njegovim pravom ili za potrebe sudskih ili upravnih postupaka.

6. U skladu sa stavcima 4. i 5. svako carinsko tijelo osobito osigurava sljedeće:
- (a) primjenu sigurnosnih zaštitnih mjera (uključujući elektroničke zaštitne mjere) kojima se, po principu davanja uvida u informacije samo onima kojima je to nužno, kontrolira pristup informacijama dobivenima od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke;
 - (b) da su informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke zaštićene od neovlaštenog pristupa, širenja, izmjene, brisanja ili uništavanja;
 - (c) da se informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke ne otkrivaju drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi, državi ili međunarodnom tijelu koje nije stranka Sporazuma ili drugom javnom tijelu Unije ili Republike Moldove, osim ako je to potrebno u sudskom ili upravnom postupku ili ako je to propisano njegovim zakonodavstvom; i
 - (d) da se informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke uvijek pohranjuju na siguran način u elektroničkom ili papirnatom obliku te da se vodi evidencija ili dokumentacija o svakom pristupanju informacijama te o objavi i upotrebi informacija dobivenih od drugog carinskog tijela.

7. Svako carinsko tijelo:
- (a) osigurava da se s osobnim podacima člana programa drugog carinskog tijela, u pogledu njihova pregledavanja, ispravljanja i čuvanja ili privremene suspenzije njihove upotrebe, postupa na način jednak onome koji je primjenjiv na osobne podatke članova njegova programa; i
 - (b) objavljuje informacije kako bi obavijestilo članove programa o primjenjivom postupku za zahtjeve iz točke (a) u skladu s njegovim zakonodavstvom.
8. Svako carinsko tijelo osigurava da članovi programa u pogledu svojih osobnih podataka imaju pristup upravnoj i sudskoj zaštiti neovisno o svojem državljanstvu ili zemlji boravišta.
9. Carinska tijela objavljuju informacije kako bi obavijestile članove programa o mogućnostima upravne i sudske zaštite.

10. Usklađenost svakog carinskog tijela s odredbama ovog članka podliježe preispitivanju njihova odgovarajućeg nadležnog tijela, čime se osigurava da se pritužbe u vezi s nepoštovanjem obveza u pogledu postupanja s informacijama zaprimaju i istražuju te da se na njih odgovori i poduzmu odgovarajuće mjere. Ta su nadležna tijela sljedeća:
- (a) u Uniji: Europski nadzornik za zaštitu podataka ili njegov sljednik te tijela država članica za zaštitu podataka;
 - (b) u Republici Moldovi: nacionalni centar za zaštitu osobnih podataka ili njegov sljednik u okviru carinske uprave Republike Moldove.

Članak 7.

Savjetovanje, praćenje i preispitivanje

1. Carinska tijela rješavaju sva pitanja povezana s provedbom ove Odluke putem savjetovanja pod pokroviteljstvom Carinskog pododbora.
2. Obje stranke blisko surađuju u pogledu provedbe ove Odluke i redovito je prate periodičnim zajedničkim posjetima u svrhu praćenja na licu mjesta kako bi se utvrdile moguće prednosti i nedostaci programa za ovlaštene gospodarske subjekte obiju stranaka.

3. Carinski pododbor redovito preispituje provedbu ove Odluke. To preispitivanje osobito može uključivati:
- (a) razmjene stajališta o pojedinostima koje su razmijenjene te o povlasticama ovlaštenih gospodarskih subjekata iz članka 4. koje se odobravaju članovima programa, uključujući sve buduće pojedinosti ili povlastice ovlaštenih gospodarskih subjekata iz članka 4.;
 - (b) razmjene stajališta o sigurnosnim odredbama poput protokola koje je potrebno uzeti u obzir tijekom i nakon ozbiljnog sigurnosnog incidenta (nastavak poslovanja) ili kad je zbog okolnosti opravdana suspenzija uzajamnog priznavanja;
 - (c) ispitivanje suspenzije povlastica iz članka 4.; i
 - (d) preispitivanje provedbe članka 6.

Članak 8.

Završne odredbe

1. Carinski pododbor može izmijeniti ovu Odluku. Izmjena stupa na snagu u skladu s postupkom iz članka 9.

2. Carinsko tijelo može u bilo kojem trenutku suspendirati suradnju na temelju ove Odluke obavješćujući drugo carinsko tijelo najmanje 30 dana unaprijed u pisanom obliku. Takva se obavijest dostavlja i nadležnim službama Europske komisije i carinskoj upravi Republike Moldove. Neovisno o suspenziji suradnje iz ove Odluke, carinska tijela i dalje su se dužna pridržavati članka 6. stavaka 1. i 2. te stavaka od 4. do 6. kako bi se osigurala zaštita povjerljivosti informacija.
3. Bilo koja stranka može u bilo kojem trenutku ukinuti ovu Odluku slanjem obavijesti drugoj stranci diplomatskim kanalima. Ova se Odluka se ukida trideset 30 dana nakon što druga stranka primi pisanu obavijest. Neovisno o ukidanju ove Odluke, carinska tijela i dalje su se dužna pridržavati članka 6. stavaka 2., 4. i 6. kako bi se osigurala zaštita povjerljivosti informacija.

Članak 9.
Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon dana kada je Republika Moldova obavijestila Uniju o dovršetku postupaka potrebnih za njezino stupanje na snagu.

Sastavljeno u

Za Carinski pododbor
Predsjednik/Predsjednica
